



**Contact Presse :** Pierre Lesbre / Virginie Puchaux  
Hotwire PR  
01 43 12 55 53 / 48  
pierre.lesbre@hotwirepr.com  
virginie.puchau@hotwirepr.com

## **La plate-forme CN 4200 de Ciena améliore la connectivité des systèmes de stockage de KELAG**

*La compagnie d'électricité autrichienne s'ajoute aux clients de Ciena dans le secteur des services publics*

**LINTHICUM, Etats-Unis – 24 février 2009** – Ciena<sup>®</sup> Corporation (NASDAQ : CIEN), spécialiste des réseaux, a annoncé aujourd'hui que Kärntner Elektrizitäts-Aktiengesellschaft (KELAG), fournisseur d'électricité régional autrichien, a déployé la plate-forme de services évolués CN 4200<sup>®</sup> FlexSelect<sup>®</sup> afin de bénéficier d'un stockage performant et d'une connectivité de type réseau local (LAN) à latence réduite entre ses centres de données. Kapsch BusinessCom, intégrateur de systèmes autrichien de renom et fournisseur partenaire de solutions dans le cadre du programme de partenariat mondial BizConnect de Ciena, s'est chargé de l'implémentation de la solution clé en main.

KELAG est le principal fournisseur d'électricité du land de Carinthie en Autriche, et possède également sa propre infrastructure de communication, qui lui permet de gérer ses besoins internes en matière de réseaux. La plate-forme CN 4200 permet à KELAG de créer un réseau s'appuyant sur des services qui permettent la connectivité de centres de données point-à-point haute performance pour tout type de trafic, dont le Gigabit Ethernet (GbE), le Fibre Channel et le multiplexage temporel TDM, sur une bande passante dédiée par le biais de protocoles natifs.

La plate-forme CN 4200 de Ciena prend en charge la norme ITU G.709, également connue sous le nom d'OTN (Optical Transport Network). KELAG peut donc déployer n'importe quel protocole de stockage et de centre de données de façon transparente, tout en continuant à utiliser les interfaces de multiplexage temporel existantes sur son réseau convergent. En outre, grâce à la capacité d'agrégation et de concaténation de différents protocoles dans la même longueur d'onde, capacité unique à la plate-forme CN 4200, KELAG peut agréger plusieurs services tels que le GbE et le Fibre Channel sur la même liaison 2,5 G ou 10 G, permettant ainsi une utilisation optimale de la longueur d'onde tout en conservant une faible latence, une transparence complète des services et une sécurité optimum des applications.

« En tant que spécialiste, nos clients attendent de nous que nous optimisions notre réseau électrique afin de leur garantir haute performance et fiabilité », a déclaré Walter Velik, directeur du département

technique de KELAG. « Les mêmes règles s'appliquent à notre réseau de télécommunications, avec comme exigence supplémentaire une flexibilité suffisante pour répondre aux besoins évolutifs de nos clients. CN 4200 de Ciena est non seulement une plate-forme de classe opérateur très fiable, elle nous offre également la flexibilité nécessaire à la prise en charge de multiples applications à la demande, tout en optimisant l'utilisation de la bande passante, ce qui rend nos services plus compétitifs aux yeux de nos clients. »

« En Europe, la tendance semble indiquer qu'il ne suffit plus de bénéficier d'une solution techniquement supérieure », a déclaré François Locoh-Donou, vice-président et directeur général de Ciena pour la région EMEA. « C'est plutôt la capacité à fournir des services à forte valeur ajoutée aux utilisateurs finaux, avec la possibilité d'évoluer rapidement en fonction des exigences des clients, qui explique le succès non démenti de notre gamme CN 4200. La nature programmable de notre plate-forme offre une efficacité et une flexibilité sans précédent, qui créent un avantage concurrentiel pour nos clients et permettent à des opérateurs tels que KELAG de développer une infrastructure de services flexible, capable de prendre en charge et de gérer sans problème des applications de plus en plus consommatrices de bande passante. »

Dans le monde, plus de 150 organisations, dont plusieurs grands fournisseurs de services, entreprises, agences gouvernementales et réseaux de Recherche et d'Education, utilisent la plate-forme CN 4200 de Ciena en raison de sa flexibilité, de sa simplicité de déploiement et des économies considérables qu'elle génère .

###

#### **À propos de KELAG**

KELAG-Kärntner Elektrizitäts-Aktiengesellschaft produit et fournit de l'électricité. Elle fournit également du gaz et des services de chauffage en Carinthie, région d'Autriche. KELAG-Kärntner Elektrizitäts-Aktiengesellschaft gère des centrales électriques, des postes de transformation et des postes de couplage en Autriche. La société, anciennement connue sous le nom de KÄWAG, a été fondée en 1923 et est basée à Klagenfurt, en Autriche. KELAG-Kärntner Elektrizitäts-Aktiengesellschaft est une filiale de Karntner Energieholding Beteiligungs GmbH. [www.kelag.at](http://www.kelag.at)

#### **À propos de Kapsch BusinessCom**

Kapsch BusinessCom est une filiale du groupe Kapsch. En tant que principal intégrateur de systèmes en Autriche, Kapsch BusinessCom fournit aux entreprises une large gamme de services et solutions de communication, dont des solutions professionnelles sans-fil et mobiles, de voix sur IP, de sécurité des réseaux, de gestion des réseaux et des solutions informatiques. <http://www.kapsch.net>

#### **A propos de Ciena**

Ciena est le spécialiste de la transition de réseau orientée services. La société fournit les plates-formes souples, le logiciel intelligent et les services professionnels pour aider ses clients à changer la manière dont ils agissent sur le marché. Ciena élargit sa présence à l'international et s'appuie sur sa tradition d'innovation pratique, pour apporter les performances maximales et enrichir la valeur des réseaux de communication, dans le monde entier. Nous enregistrons régulièrement des actualités récentes, résultats financiers et autres annonces et informations importantes sur Ciena sur notre site [www.ciena.com](http://www.ciena.com).

**Note aux investisseurs de Ciena**

Le présent communiqué de presse contient des déclarations prévisionnelles basées sur les attentes, prévisions et hypothèses actuelles qui induisent des risques et des incertitudes. Ces déclarations se basent sur les informations à la disposition du groupe à la date des présentes ; les résultats réels de Ciena sont susceptibles de différer sensiblement de ceux indiqués ou induits, en raison des risques et incertitudes associés à son activité, ce qui inclut les facteurs de risque mentionnés dans son Rapport sur le Formulaire 10-Q, que Ciena a déposé auprès de la Securities and Exchange Commission, le 5 septembre 2008. Les déclarations prévisionnelles comprennent des déclarations concernant les attentes, croyances, intentions ou stratégies de Ciena concernant l'avenir et peuvent être identifiées par les mots et expressions tels que « anticiper », "croire", "pourrait", "estimer", "s'attendre à", "souhaiter", "devrait", "fera" et "ferait", ou mots et expressions similaires. Ciena n'assume aucune obligation de mettre à jour les informations incluses dans le présent communiqué de presse, que ce soit à la suite de nouvelles informations, événements futurs ou autres.